

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2013/200861]

21 DECEMBRE 2012. — Loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 17 octobre 2011 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi qu'aux restrictions applicables à ces substances (REACH) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Assentiment est donné à l'Accord de coopération du 17 octobre 2011 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi qu'aux restrictions applicables à ces substances (REACH), joint à la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances et du Développement durable,
chargé de la Fonction publique,
S. VANACKERE

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de l'Economie, des Consommateurs
et de la Mer du Nord,
J. VANDE LANOTTE

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

La Vice-Première Ministre
et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement, à l'Energie et à la Mobilité,
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :

Pour la Ministre de la Justice, absente :
Le Ministre des Pensions,
A. DE CROO

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2013/200861]

21 DECEMBER 2012. — Wet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 17 oktober 2011 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Instemming wordt verleend aan het als bijlage bij deze wet gevoegde Samenwerkingsakkoord van 17 oktober 2011 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH).

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 21 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling,
belast met Ambtenarenzaken,
S. VANACKERE

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economie, Consumenten
en Noordzee,
J. VANDE LANOTTE

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

De Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit,
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :
De Minister van Pensioenen,
A. DE CROO

Note

Documents de la Chambre des représentants :

53-2259 - 2012/2013 :

001 : Projet de loi.

002 : Rapport.

003 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 18 octobre 2012.

Documents du Sénat :

5-1812 - 2012/2013 :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Annales du Sénat : 29 novembre 2012.

17 OCTOBRE 2011. — Accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi qu'aux restrictions applicables à ces substances (REACH)

Vu l'article 39 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 92bis, §§ 1^{er}, 5 et 6, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993, articles 4 et 42;

Vu la loi générale du 18 juillet 1977 sur les douanes et accises;

Vu le Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la Directive 1999/45/CE et abrogeant le Règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le Règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la Directive 76/769/CEE du Conseil et les Directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission;

Vu le Règlement (CE) n° 340/2008 de la Commission du 16 avril 2008 relatif aux redevances et aux droits dus à l'Agence européenne des produits chimiques en application du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH);

Vu le Règlement (CE) n° 440/2008 de la Commission du 30 mai 2008 établissant des méthodes d'essai conformément au Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH);

Vu le Règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil du 12 octobre 1992, établissant le code des douanes communautaire;

Vu la décision de la Conférence interministérielle de l'Environnement, élargie pour REACH, du 22 octobre 2008, d'élaborer un accord de coopération pour REACH;

Considérant que l'exécution des dispositions du Règlement (CE) n° 1907/2006 précité est partagée entre l'autorité fédérale, les autorités régionales et les autorités des Communautés;

Considérant que l'exécution de certaines dispositions dudit Règlement ressortit exclusivement aux compétences fédérales ou régionales ou à celles des Communautés;

Considérant que les parties au présent accord s'engagent à assurer avec les Communautés l'exécution de l'article 123 du Règlement (CE) n° 1907/2006 dans le cadre de l'accord de coopération du 10 décembre 2003 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française, la Région flamande, la Région wallonne et la Région Bruxelles-Capitale visant la collaboration dans les domaines de l'environnement et de la santé;

Nota

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

53-2259 - 2012/2013 :

001 : Wetsontwerp.

002 : Verslag.

003 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal verslag : 18 oktober 2012.

Stukken van de Senaat :

5-1812 - 2012/2013 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Verslag.

Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Handelingen van de Senaat : 29 november 2012.

17 OKTOBER 2011. — Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH)

Gelet op artikel 39 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 92bis, §§ 1, 5 en 6, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, artikelen 4 en 42;

Gelet op de Algemene wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 340/2008 van de Commissie van 16 april 2008 betreffende de aan het Europees Agentschap voor chemische stoffen te betalen vergoedingen krachtens Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH);

Gelet op de Verordening (EG) nr. 440/2008 van de Commissie van 30 mei 2008 houdende vaststelling van testmethoden uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH);

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek;

Gelet op de beslissing van de Interministeriële Conferentie voor Leefmilieu, uitgebreid voor REACH, van 22 oktober 2008, om een Samenwerkingsakkoord voor REACH op te stellen;

Overwegende dat de tenuitvoerlegging van de bepalingen van de voornoemde Verordening (EG) nr. 1907/2006 deels tot de federale bevoegdheid, deels tot de gewestelijke bevoegdheid en deels tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoort;

Overwegende dat sommige bepalingen van die Verordening dan weer uitsluitend onder de federale of de gewestelijke bevoegdheid of onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen vallen;

Overwegende dat de partijen bij dit akkoord zich ertoe verbinden om, samen met de Gemeenschappen, de uitvoering van artikel 123 van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 te verzekeren in het kader van het samenwerkingsakkoord van 10 december 2003 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de samenwerking tussen de beleidsdomeinen van milieu en gezondheid;

Considérant la spécificité et la complexité des activités lors de l'exécution et du contrôle des dispositions du Règlement (CE) n° 1907/2006 et les interactions et les liens entre les activités des différentes autorités compétentes;

Considérant qu'il est dès lors opportun de régler l'exécution commune des compétences propres des autorités fédérales et régionales et des compétences des Communautés dans un accord de coopération afin de mettre en œuvre l'exécution coordonnée et efficace des dispositions du Règlement (CE) n° 1907/2006, conformément à l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que l'exécution du Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les Directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le Règlement (CE) n° 1907/2006 est lié au Règlement (CE) n° 1907/2006;

L'Etat fédéral, représenté par le Ministre des Finances, la Ministre de la Santé publique, la Ministre de l'Emploi, le Ministre du Climat et de l'Energie, et le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification;

La Région flamande, représentée par le Gouvernement flamand, en la personne de son Ministre-Président et de la Ministre de l'Environnement;

La Région wallonne, représentée par le Gouvernement wallon, dans la personne de son Ministre-Président et du Ministre de l'Environnement;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Gouvernement de Bruxelles-Capitale en la personne de son Ministre-Président et de la Ministre de l'Environnement;

Exerçant conjointement leurs compétences propres, ont convenu ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Aux fins du présent accord de coopération, on entend par :

1° Règlement REACH : le Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la Directive 1999/45/CE et abrogeant le Règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le Règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la Directive 76/769/CEE du Conseil et les Directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission;

2° Règlement CLP : le Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les Directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le Règlement (CE) n° 1907/2006;

3° l'Agence : l'Agence européenne des produits chimiques instituée par l'article 75 du Règlement REACH, y compris ses organes conformément à l'article 76 du même Règlement;

4° Autorité compétente : l'autorité, visée à l'article 121 du Règlement REACH, et désignée à l'article 5, et dont les tâches sont définies aux articles 5 et 6;

5° Comité REACH : l'instance de coopération entre les parties au présent accord, en ce qui concerne l'exécution du Règlement REACH, instituée par l'article 3, § 3, et dont les tâches sont définies à l'article 9;

6° Comité scientifique REACH : le comité d'avis scientifique institué par l'article 3, § 3, et dont les tâches sont définies à l'article 12;

7° Forum national REACH : le Forum institué par l'article 3, § 3, et dont les tâches sont définies à l'article 17;

8° CIE REACH : la Conférence interministérielle de l'Environnement instaurée par décision du Comité de Concertation, élargie au ministre fédéral ayant la Santé dans ses attributions, au ministre fédéral ayant le Travail dans ses attributions et au ministre fédéral ayant l'Economie dans ses attributions. La CIE REACH est présidée par le ministre fédéral ayant l'Environnement dans ses attributions;

9° Helpdesk national : le service d'assistance technique visé à l'article 124, deuxième alinéa du Règlement REACH.

Overwegende de eigenheid en complexiteit van de werkzaamheden in de tenuitvoerlegging en handhaving van de bepalingen van de Verordening (EG) nr. 1907/2006, en de wisselwerkingen en verbanden tussen de werkzaamheden van de verschillende bevoegde instanties;

Overwegende dat het bijgevolg aangewezen is om het gezamenlijk uitoefenen van de eigen bevoegdheden van de federale en de gewestelijke overheden en van de overheden van de Gemeenschappen in een samenwerkingsakkoord te regelen teneinde de gecoördineerde en doeltreffende tenuitvoerlegging van de bepalingen van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 te bewerkstelligen, overeenkomstig artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen;

Overwegende dat de tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels tot wijziging en intrekking van de Richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1907/2006 verband houdt met Verordening (EG) nr. 1907/2006;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Financiën, de Minister van Volksgezondheid, de Minister van Werk, de Minister van Klimaat en Energie, en de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen;

Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van haar minister-president en van de Minister van Leefmilieu;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse Regering, in de persoon van haar Minister-President en van de Minister van Leefmilieu;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in de persoon van haar Minister-President en de Minister van Leefmilieu;

Hun eigen bevoegdheden gezamenlijk uitoefenend, zijn overeengekomen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord, wordt verstaan onder :

1° REACH-Verordening : de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie;

2° CLP-Verordening : de Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels tot wijziging en intrekking van de Richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1907/2006;

3° het Agentschap : het Europees Agentschap voor chemische stoffen opgericht bij artikel 75 van de REACH-Verordening, met inbegrip van al zijn organen zoals bedoeld in artikel 76 van de REACH-Verordening;

4° Bevoegde Instantie : de instantie bedoeld in artikel 121 van de REACH-Verordening, en aangeduid door artikel 5, en waarvan de taken vastgelegd zijn in de artikelen 5 en 6;

5° Comité REACH : het samenwerkingsorgaan tussen de partijen bij dit akkoord, met betrekking tot de uitvoering van de REACH-Verordening, opgericht bij artikel 3, § 3, en waarvan de taken vastgelegd zijn in artikel 9;

6° Wetenschappelijk Comité REACH : het wetenschappelijk adviescomité opgericht bij artikel 3, § 3, en waarvan de taken vastgelegd zijn in artikel 12;

7° Forum Nationaal REACH : het Forum opgericht bij artikel 3, § 3, en waarvan de taken vastgelegd zijn in artikel 17;

8° ICL REACH : de Interministeriële Conferentie Leefmilieu opgericht bij beslissing van het Overlegcomité, verruimd tot de federale minister bevoegd voor Volksgezondheid, de federale minister bevoegd voor Werk en de federale minister bevoegd voor Economie. De ICL REACH wordt voorgezeten door de federale minister bevoegd voor Leefmilieu;

9° Nationale Helpdesk : de dienst voor technische bijstand, zoals bedoeld in artikel 124, tweede lid van de REACH-Verordening.

CHAPITRE 2. — *L'exécution coordonnée
du Règlement REACH*

Section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 2. Le présent accord de coopération organise l'exécution coordonnée du Règlement REACH par l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Région wallonne.

Art. 3. § 1^{er}. L'exécution coordonnée du Règlement REACH porte sur :

1° les droits et obligations de la Belgique dans le cadre des procédures établies par le Règlement REACH concernant :

a. l'exemption de l'obligation générale d'enregistrement pour les activités de recherche et de développement axées sur les produits et les processus, visée à l'article 9, huitième alinéa, du Règlement REACH;

b. l'information dans la chaîne d'approvisionnement, visée aux articles 31 et 36, premier alinéa, du Règlement REACH;

c. l'évaluation des dossiers et des substances, visée aux articles 42, deuxième alinéa, 44, premier alinéa, 45, deuxième et quatrième alinéa, 46, 48, 49, 50, 51, deuxième alinéa, et 52, premier alinéa, du Règlement REACH;

d. les autorisations visées aux articles 59, troisième et cinquième alinéa, et 66, deuxième alinéa, du Règlement REACH;

e. les restrictions applicables à la fabrication, à la mise sur le marché et à l'utilisation de certaines substances et mélanges dangereux et de certains articles dangereux, visées aux articles 67, troisième alinéa, 69, quatrième alinéa, et 72, troisième alinéa, du Règlement REACH;

f. les redevances, visées à l'article 74, quatrième alinéa, du Règlement REACH;

g. l'exécution, visée aux articles 125 et 126 du Règlement REACH;

h. l'élaboration du rapport, visé à l'article 117, premier alinéa, du Règlement REACH;

2° la désignation de l'autorité compétente en exécution des articles 121 et 122 du Règlement REACH, et l'attribution de ses tâches;

3° en ce qui concerne la composition des organes de l'Agence :

a. la proposition d'un membre pour le conseil d'administration, conformément à l'article 79, premier alinéa, du Règlement REACH;

b. la nomination d'un membre au Comité des Etats membres conformément à l'article 85, troisième alinéa, du Règlement REACH, et la proposition des candidats-membres pour le Comité d'évaluation des risques et le Comité d'analyse socio-économique, conformément à l'article 85, premier et deuxième alinéa, du Règlement REACH;

c. la nomination d'un membre au Forum, conformément à l'article 86, premier alinéa, du Règlement REACH;

4° la proposition des experts, conformément à l'article 87, deuxième alinéa, du Règlement REACH;

5° l'échange d'informations entre les parties au présent accord;

6° la coordination et le soutien des activités des membres belges des comités de l'Agence ainsi que du membre belge du Forum de l'Agence, conformément à l'article 85, cinquième et sixième alinéa, et l'article 86, deuxième et troisième alinéa, du Règlement REACH;

7° toute autre question qui nécessite une approche coordonnée.

§ 2. Les parties au présent accord coordonnent l'élaboration d'une politique de contrôle intégrée des substances chimiques tout au long de leur cycle de vie, depuis leur fabrication ou leur introduction en Belgique jusqu'au stade de leur utilisation inclus, et échangent à cet effet des informations à l'occasion de l'exécution de l'article 125 du Règlement REACH.

§ 3. En vue de l'exécution coordonnée du Règlement REACH, le Comité REACH, le Comité scientifique REACH et le Forum national REACH sont institués.

Art. 4. § 1^{er}. Les personnes désignées par les autorités fédérales et régionales, chargées de l'exécution du Règlement REACH et les membres du Comité scientifique REACH, sont tenues vis-à-vis des tiers par le secret professionnel dont des données confidentielles en vertu de la législation applicable en matière de publicité de l'administration et d'accès du public à l'information environnementale. Le Comité REACH arrête les procédures et mesures nécessaires à l'échange sécurisé des données.

§ 2. Les personnes visées au paragraphe 1^{er}, chargées de l'exécution du Règlement REACH, échangent entre elles des informations en vue

HOOFDSTUK 2. — *De gecoördineerde tenuitvoerlegging
van de REACH-Verordening*

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 2. Dit samenwerkingsakkoord regelt de gecoördineerde uitvoering van de REACH-Verordening door de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Waalse Gewest.

Art. 3. § 1. De gecoördineerde uitvoering van de REACH-Verordening heeft betrekking op :

1° de rechten en verplichtingen van België in het kader van de door de REACH-Verordening tot stand gebrachte procedures inzake :

a. de vrijstelling van de algemene registratieplicht voor onderzoek en ontwikkeling gericht op producten en procedés, bedoeld in artikel 9, achtste lid, van de REACH-Verordening;

b. de informatie in de toeleveringsketen, bedoeld in de artikelen 31 en 36, eerste lid, van de REACH-Verordening;

c. de beoordeling van dossiers en van stoffen, bedoeld in de artikelen 42, tweede lid, 44, eerste lid, 45, tweede en vierde lid, 46, 48, 49, 50, 51, tweede lid, en 52, eerste lid, van de REACH-Verordening;

d. de autorisaties, bedoeld in de artikelen 59, derde en vijfde lid, en 66, tweede lid, van de REACH-Verordening;

e. de beperkingen op de vervaardiging, het in de handel brengen en het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen, mengsels en voorwerpen, bedoeld in de artikelen 67, derde lid, 69, vierde lid, en 72, derde lid, van de REACH-Verordening;

f. de vergoedingen, bedoeld in artikel 74, vierde lid, van de REACH-Verordening;

g. de handhaving, bedoeld in de artikelen 125 en 126 van de REACH-Verordening;

h. het opstellen van het verslag, zoals bedoeld in artikel 117, eerste lid, van de REACH-Verordening;

2° het aanwijzen van de bevoegde instantie in uitvoering van de artikelen 121 en 122 van de REACH-Verordening, en het toekennen van haar taken;

3° voor wat betreft de samenstelling van de organen van het Agentschap :

a. de voordracht van een lid voor de Raad van Bestuur, overeenkomstig artikel 79, eerste lid, van de REACH-Verordening;

b. de benoeming van een lid in het Comité Lidstaten overeenkomstig artikel 85, derde lid, van de REACH-Verordening, en de voordracht van kandidaat-leden voor het Comité risicobeoordeling en het Comité sociaal-economische analyse, overeenkomstig artikel 85, eerste en tweede lid, van de REACH-Verordening;

c. de benoeming van een lid van het Forum, overeenkomstig artikel 86, eerste lid, van de REACH-Verordening;

4° de voordracht van deskundigen, overeenkomstig artikel 87, tweede lid, van de REACH-Verordening;

5° de informatie-uitwisseling tussen de partijen bij dit akkoord;

6° de coördinatie en ondersteuning van de activiteiten van de Belgische leden van de comités van het Agentschap alsook van het Belgische lid van het Forum in het Agentschap, zoals bedoeld in artikel 85, vijfde en zesde lid, en artikel 86, tweede en derde lid, van de REACH-Verordening;

7° elke andere zaak die een gecoördineerde aanpak vereist.

§ 2. De partijen bij dit akkoord coördineren de uitwerking van een geïntegreerd controlebeleid van chemische stoffen over hun hele levenscyclus, vanaf hun vervaardiging of hun binnenbrengen in België, tot en met het stadium van hun gebruik, en wisselen daartoe informatie uit in uitvoering van artikel 125 van de REACH-Verordening.

§ 3. Met als doel de gecoördineerde uitvoering van de REACH-Verordening, worden het Comité REACH, het Wetenschappelijk Comité REACH en het Forum Nationaal REACH opgericht.

Art. 4. § 1. De door de federale en gewestelijke overheden aangeduide personen die belast zijn met de tenuitvoerlegging van de REACH-Verordening en de leden van het Wetenschappelijk Comité REACH, zijn ten aanzien van derden gebonden door de geheimhoudingsplicht onder meer inzake de gegevens die vertrouwelijk zijn op grond van de toepasselijke wetgeving inzake de openbaarheid van bestuur en toegang van het publiek tot milieu-informatie. Het Comité REACH stelt de nodige procedures en maatregelen vast voor een veilige uitwisseling van gegevens.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde personen die belast zijn met de tenuitvoerlegging van de REACH-Verordening, wisselen met het oog

de l'exécution de cet accord. Au sein du Comité REACH il est défini et convenu ce que cette information comprend, et comment l'échange est organisé.

Cette information englobe au moins :

— toute information non-publique pertinente nécessaire aux services régionaux, qui doivent pouvoir juger l'utilisation correcte des substances chimiques, entre autres dans le cadre des permis d'environnement, ainsi que les données d'utilisation, de production, d'émission et d'immission pertinentes, que les Régions détiennent, qui sont nécessaires dans le cadre du Règlement REACH;

— les données d'exposition des travailleurs rendues anonymes que le Service public fédéral de l'Emploi, du Travail et de la Concertation sociale détient;

— les données que l'Administration des Douanes et Accises, dans le cadre de l'application de l'article 19, § 4, détient.

§ 3. L'information confidentielle au sens du Règlement REACH, obtenue lors d'inspections, n'est échangée pendant l'enquête qu'entre services d'inspection au sens de l'article 15, § 4, pour autant que ceux-ci puissent démontrer la nécessité de cet échange et que la possibilité d'appliquer des sanctions ne soit pas mise en péril.

§ 4. La législation en matière de publicité de l'administration et d'accès du public à l'information environnementale de l'Etat fédéral et des Régions s'applique, suivant le cas, aux documents dont disposent le Comité REACH, le Comité scientifique REACH et le Forum national REACH.

Section 2. — L'Autorité Compétente, le Comité REACH, le Comité scientifique REACH, le Forum national REACH, et le Helpdesk national

Sous-section 1^{re}. — L'Autorité Compétente

Art. 5. Au sein de la Direction générale Environnement du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, l'Autorité Compétente est désignée par la partie contractante compétente. L'Autorité Compétente est responsable de la coordination des tâches attribuées par le Règlement REACH aux autorités compétentes et aux Etats-membres, et responsable de la collaboration avec la Commission européenne, l'Agence et les autorités compétentes des autres Etats membres de l'Union européenne, conformément à l'article 121 du Règlement REACH.

Afin de pouvoir dûment exécuter les tâches qui lui incombent en vertu du Règlement REACH, l'Autorité Compétente coordonne l'exécution de ces tâches par les autorités fédérales et régionales, à l'exception de ce qui cadre dans les compétences du Comité REACH et du Forum national REACH.

Art. 6. L'Autorité Compétente exerce les tâches suivantes :

1° la coordination des activités du Comité REACH et du Comité scientifique REACH;

2° le remplissage du secrétariat du Comité REACH, du Comité scientifique REACH et des réunions ouvertes du Forum national REACH;

3° l'entretien de la communication avec la Commission européenne et l'Agence, au sens des dispositions spécifiques du Règlement REACH, ainsi qu'en ce qui concerne les réunions européennes auxquelles l'Autorité Compétente participe;

4° assurer l'accès à l'information concernant l'exécution du Règlement REACH et en particulier l'accès à l'information qui est consultable dans les bases de données visées à l'article 77, deuxième alinéa, e), du Règlement REACH, d'une manière à convenir au sein du Comité REACH, et en tenant compte des exigences et circonstances sur lesquelles l'Autorité Compétente n'a pas prise;

5° l'administration d'un site web commun dédié au Règlement REACH;

6° la mise en œuvre de toute autre tâche que le Comité REACH la confie selon les modalités qu'il détermine.

Sous-section 2. — Le Comité REACH

Art. 7. § 1^{er}. La composition du Comité REACH est fixée comme suit :

1° le président;

2° la personne désignée au sein du Service Maîtrise des Risques, qui représente la compétence fédérale pour l'Environnement;

3° la personne désignée au sein du Service Maîtrise des Risques, qui représente la compétence fédérale pour la Santé publique;

op de uitvoering van dit akkoord onderling informatie uit. Binnen het Comité REACH wordt bepaald en verder afgesproken welke informatie dit omvat en hoe de uitwisseling ervan plaats vindt.

Deze informatie omvat tenminste :

— alle relevante niet-publieke informatie vereist voor gewestelijke diensten die het correcte gebruik van chemische stoffen, onder andere in het kader van de milieuvergunningen, moeten kunnen beoordelen, alsook de relevante gegevens over productie, gebruik, emissie en immissie die vereist zijn in het kader van de REACH-Verordening, waarover de Gewesten beschikken;

— de anoniem gemaakte blootstellingsgegevens van werknemers waarover de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg beschikt;

— de gegevens waarover de Administratie der Douane en Accijnzen, in het kader van de toepassing van artikel 19, § 4, beschikt.

§ 3. De vertrouwelijke informatie in de zin van de REACH-Verordening, bekomen naar aanleiding van inspecties, wordt gedurende het onderzoek enkel uitgewisseld onder inspectiediensten in de zin van artikel 15, § 4, voor zover deze de noodzaak hiervan kunnen aantonen en dat dit het opleggen van sancties niet in het gedrang kan brengen.

§ 4. De wetgeving inzake de openbaarheid van bestuur en toegang van het publiek tot milieu-informatie van de Federale Staat en de Gewesten is, al naargelang het geval, van toepassing op de documenten waarover het Comité REACH, het Wetenschappelijk Comité REACH en het Forum Nationaal REACH beschikken.

Afdeling 2. — De Bevoegde Instantie, het Comité REACH, het Wetenschappelijk Comité REACH, het Forum Nationaal REACH, en de Nationale Helpdesk

Onderafdeling 1. — De Bevoegde Instantie

Art. 5. Binnen het Directoraat-generaal Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, wordt de Bevoegde Instantie aangeduid door de hiervoor bevoegde contracterende partij. De Bevoegde Instantie is die verantwoordelijk voor de coördinatie van de krachtens de REACH-Verordening aan de bevoegde instanties en de lidstaten toegekende taken, en voor de samenwerking met de Europese Commissie, het Agentschap en de bevoegde instanties van de andere lidstaten van de Europese Unie, overeenkomstig artikel 121 van de REACH-Verordening.

Om de haar in de REACH-Verordening toegewezen taken naar behoren te kunnen uitoefenen, coördineert de Bevoegde Instantie de uitoefening van deze taken door de bevoegde federale en gewestelijke overheden, met uitzondering van hetgeen kadert binnen de bevoegdheden van het Comité REACH en van het Forum Nationaal REACH.

Art. 6. De Bevoegde Instantie oefent de volgende taken uit :

1° het coördineren van de werkzaamheden van het Comité REACH en van het Wetenschappelijk Comité REACH;

2° het waarnemen van het secretariaat van het Comité REACH, het Wetenschappelijk Comité REACH en van de open vergaderingen van het Forum Nationaal REACH;

3° het onderhouden van de communicatie met de Europese Commissie en het Agentschap, in de zin van de specifieke bepalingen van de REACH-Verordening, alsook wat betreft de Europese vergaderingen waaraan de Bevoegde Instantie deelneemt;

4° het verlenen van toegang tot informatie die betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van de REACH-Verordening en in het bijzonder het verlenen van de toegang tot de informatie die raadpleegbaar is in de informatiedatabanken bedoeld in artikel 77, tweede lid, e), van de REACH-Verordening, op een wijze overeen te komen binnen het Comité REACH, en rekening houdend met vereisten en omstandigheden waarop de Bevoegde Instantie geen vat heeft;

5° het beheren van een gemeenschappelijke website gewijd aan de REACH-Verordening;

6° het uitvoeren van andere taken die haar door het Comité REACH worden toevertrouwd volgens de modaliteiten die het Comité REACH vaststelt.

Onderafdeling 2. — Het Comité REACH

Art. 7. § 1. Het Comité REACH is als volgt samengesteld :

1° de voorzitter;

2° de aangewezen persoon van de Dienst Risicobeheersing, die de federale bevoegdheid voor Leefmilieu vertegenwoordigt;

3° de aangewezen persoon van de Dienst Risicobeheersing, die de federale bevoegdheid voor Volksgezondheid vertegenwoordigt;

4° la personne désignée au sein du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale;

5° la personne désignée au sein du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie;

6° la personne désignée au sein du Département "Leefmilieu, Natuur en Energie van de Vlaamse overheid" de la Région flamande;

7° la personne désignée au sein de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale;

8° la personne désignée au sein de la Direction générale Agriculture, Ressources naturelles et Environnement de la Région wallonne.

§ 2. Les membres du Comité REACH sont désignés par les pouvoirs exécutifs fédéraux et régionaux respectifs.

Pour chaque membre effectif, un suppléant est désigné par les pouvoirs exécutifs fédéraux et régionaux respectifs.

La durée du mandat des membres effectifs et suppléants est de cinq ans.

Tout membre qui n'achève pas son mandat est remplacé le plus vite possible.

Les membres effectifs et suppléants peuvent participer ensemble aux réunions du Comité REACH. Un membre effectif et son suppléant ne peuvent, ensemble, représenter qu'une position dans les décisions visées au paragraphe 4.

§ 3. Le Comité REACH peut établir des groupes de travail auxquels il peut confier des tâches et qui lui font rapport, notamment pour exécuter l'article 3, § 2. Des propositions de décisions éventuelles des groupes de travail sont soumises à l'approbation du Comité REACH.

§ 4. Le Comité REACH prend les décisions par consensus entre les membres présents.

§ 5. Le Comité REACH prend en considération, lors de la prise de ses décisions, lorsque c'est pertinent, l'objectif que les risques résultant de substances extrêmement préoccupantes seront valablement maîtrisés et que ces substances seront progressivement remplacées par d'autres substances ou technologies appropriées, lorsque celles-ci sont économiquement viables et techniquement exécutables.

§ 6. La présidence du Comité REACH est exercée par le chef de l'Autorité Compétente ou son délégué.

§ 7. Pour autant que, sur base des paragraphes 1^{er} et 2, ils ne font pas encore partie du Comité REACH, peuvent être présents en qualité d'observateur :

- 1° le membre belge du Comité des Etats-membres de l'Agence,
- 2° les membres belges du Comité d'évaluation des risques de l'Agence,
- 3° les membres belges du Comité d'analyse socio-économique de l'Agence,
- 4° le membre belge du conseil d'administration de l'Agence,
- 5° le représentant belge du Forum de l'Agence,
- 6° un membre du personnel de l'Administration des Douanes et Accises,
- 7° d'autres experts à la demande d'un membre avec l'approbation du Comité REACH,
- 8° un représentant du Helpdesk national, visé à l'article 17.

§ 8. Le secrétariat du Comité REACH est assuré par l'Autorité Compétente.

Le secrétaire ne fait pas partie des membres du personnel visés aux paragraphes 1^{er} et 2.

Art. 8. Le Comité REACH établit son règlement d'ordre intérieur dans les trois mois après l'entrée en vigueur du présent accord.

Le règlement d'ordre intérieur contient au moins les éléments suivants :

- 1° la procédure de délibération et de décision où la possibilité d'une procédure de décision par écrit est prévue;
- 2° la collaboration avec l'Autorité Compétente, le Comité scientifique REACH et le Forum national REACH;
- 3° les procédures pour la représentation de la Belgique au sein des réunions du Comité visé à l'article 133 du Règlement REACH;

4° les procédures pour la participation des parties prenantes aux discussions de certains points de l'ordre du jour, et ainsi que d'autres parties concernées, et ce à l'initiative du président.

4° de aangewezen persoon van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg;

5° de aangewezen persoon van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

6° de aangewezen persoon van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie van de Vlaamse overheid van het Vlaamse Gewest;

7° de aangewezen persoon van het Brussels Instituut voor Milieubeheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

8° de aangewezen persoon van de "Direction générale Agriculture, Ressources naturelles et Environnement" van het Waalse Gewest.

§ 2. De leden van het Comité REACH worden aangewezen door de respectievelijke federale en gewestelijke uitvoerende machten.

Voor elk effectief lid wordt een plaatsvervanger benoemd door de respectievelijke federale en gewestelijke uitvoerende machten.

De duur van het mandaat van de effectieve en plaatsvervangende leden is vijf jaar.

Elk lid dat zijn mandaat niet voleindigt, wordt zo snel mogelijk vervangen.

De effectieve en plaatsvervangende leden kunnen samen de vergaderingen van het Comité REACH bijwonen. Een effectief lid en zijn plaatsvervanger kunnen samen maar één standpunt vertegenwoordigen bij de beslissingen bedoeld in paragraaf 4.

§ 3. Het Comité REACH kan werkgroepen oprichten waaraan zij opdrachten kan toevertrouwen en die aan haar rapporteren, met name om artikel 3, § 2, uit te voeren. Eventuele voorstellen van beslissing van de werkgroepen worden ter goedkeuring voorgelegd aan het Comité REACH.

§ 4. Het Comité REACH neemt beslissingen bij consensus van de aanwezige leden.

§ 5. Het Comité REACH houdt, daar waar relevant, bij het nemen van zijn beslissingen rekening met de doelstelling dat de risico's van zeer zorgwekkende stoffen naar behoren worden beheerst en dat deze stoffen stelselmatig worden vervangen door geschikte alternatieve stoffen of technieken, mits die economisch haalbaar en technisch uitvoerbaar zijn.

§ 6. Het voorzitterschap van het Comité REACH wordt waargenomen door het diensthoofd van de Bevoegde Instantie of zijn afgevaardigde.

§ 7. Voor zover ze op basis van paragrafen 1 en 2 nog geen deel uitmaken van het Comité REACH, kunnen in de hoedanigheid van waarnemer aanwezig zijn :

- 1° het Belgische lid van het Comité Lidstaten van het Agentschap,
- 2° de Belgische leden van het Comité Risicobeoordeling van het Agentschap,
- 3° de Belgische leden van het Comité Sociaal-economische analyse van het Agentschap,
- 4° het Belgische lid van de Raad van Bestuur van het Agentschap,
- 5° de Belgische vertegenwoordiger in het Forum van het Agentschap,
- 6° een personeelslid van de Administratie der Douane en Accijnzen,

7° andere deskundigen op vraag van een lid met goedkeuring van het Comité REACH,

8° een vertegenwoordiger van de Nationale Helpdesk, bedoeld in artikel 17.

§ 8. Het secretariaat van het Comité REACH wordt waargenomen door de Bevoegde Instantie.

De secretaris maakt geen deel uit van de leden bedoeld in paragrafen 1 en 2.

Art. 8. Het Comité REACH stelt zijn huishoudelijk reglement op binnen de drie maanden na de inwerkingtreding van dit akkoord.

Het huishoudelijk reglement houdt minstens de volgende elementen in :

- 1° de procedure van beraadslaging en beslissing waarbij de mogelijkheid van een schriftelijke beslissingsprocedure wordt voorzien;
- 2° de samenwerking met de Bevoegde Instantie, het Wetenschappelijk Comité REACH en het Forum Nationaal REACH;
- 3° de procedures voor de vertegenwoordiging van België op de vergaderingen van het Comité bedoeld in artikel 133 van de REACH-Verordening;

4° de procedures voor de deelname van belanghebbende partijen aan de bespreking van bepaalde punten van de agenda, en van andere betrokken partijen, en dit op initiatief van de voorzitter.

Art. 9. § 1^{er}. Le Comité REACH exerce les tâches suivantes :

1^o formuler un projet de proposition, de désignation ou de nomination des membres belges des organes de l'Agence, visé à l'article 3, § 1^{er}, 3^o.

Le Comité REACH soumet à la CIE REACH pour ratification, ces projets de proposition, de désignation ou de nomination des membres belges des organes de l'Agence.

Si le Comité REACH n'arrive pas à formuler une proposition collective, il soumet les différentes propositions à la CIE REACH;

2^o la prise de connaissance, le commentaire et la prise de position relatifs aux projets de décision de l'Agence concernant l'exemption de l'obligation générale d'enregistrement pour les activités de recherche et de développement axées sur les produits et les processus, en application de l'article 9, huitième alinéa, du Règlement REACH;

3^o la prise de connaissance de l'information que le fabricant, l'importateur, l'utilisateur en aval ou le distributeur a rassemblée pour s'acquitter des obligations que lui impose le Règlement REACH et dont il assure la disponibilité pendant une période d'au moins dix ans après la date à laquelle il a fabriqué, importé, fourni ou utilisé pour la dernière fois la substance, telle qu'elle ou contenue dans un mélange, en application de l'article 36, premier alinéa, du Règlement REACH;

4^o la prise de position au sujet de l'évaluation des substances, en application de l'article 44, premier alinéa, l'article 46, premier et troisième alinéa, l'article 48, l'article 49, l'article 50, premier et quatrième alinéa, l'article 51, deuxième alinéa, et l'article 52 du Règlement REACH, et l'accord donné quand une des parties au présent accord, conformément à l'article 45, §§ 2 et 4, du Règlement REACH, souhaite se porter candidate pour choisir une substance dans le projet de plan d'action continu communautaire;

5^o la prise de position au sujet des dossiers concernant l'identification des substances extrêmement préoccupantes, en application de l'article 59, cinquième alinéa, du Règlement REACH et donner un accord quand une des parties au présent accord veut rédiger un dossier conformément à l'annexe XV du Règlement REACH, en exécution de l'article 59, troisième alinéa, du Règlement REACH;

6^o la prise de position au sujet des dossiers concernant les restrictions applicables à la fabrication, à la mise sur le marché et à l'utilisation de certaines substances et mélanges dangereux et de certains articles dangereux, en exécution de l'article 67, troisième alinéa, du Règlement REACH et donner un accord quand une des parties au présent accord veut rédiger un dossier conformément à l'annexe XV du Règlement, en application de l'article 69, quatrième alinéa, du Règlement REACH;

7^o la désignation d'un représentant officiel belge pour chaque réunion de Comité au sens de l'article 133 du Règlement REACH.

Le représentant officiel belge prépare la position belge et l'établit par coordination au sein du Comité REACH;

8^o la concertation avec le Forum national REACH concernant les aspects qui sont considérés comme d'intérêt commun, et la formulation d'un avis, à l'attention du Forum, sur le Plan national de Contrôle;

9^o la proposition des membres du Comité scientifique REACH afin d'y couvrir le plus grand nombre possible de domaines d'expertise, mentionné à l'article 10, § 1^{er};

10^o l'élaboration de la liste des experts qui sont disposés à siéger dans les groupes de travail des comités en exécution de l'article 87, § 2, du Règlement REACH;

11^o se mettre d'accord en ce qui concerne l'échange d'information mentionné à l'article 4, § 2;

12^o proposer des amendements au présent accord ;

13^o prévoir un échange d'information entre les parties concernées, relative à la politique des substances chimiques dans les installations soumises à un permis d'environnement.

Art. 9. § 1. Het Comité REACH heeft de volgende taken :

1^o een voorstel van voordracht, aanwijzing of benoeming van de Belgische leden in de organen van het Agentschap formuleren, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 3^o.

Het Comité REACH legt deze voorstellen ter voordracht, aanwijzing of benoeming van de Belgische leden van organen van het Agentschap, ter bekrachtiging aan de ICL REACH voor.

Indien het Comité REACH er niet in slaagt een gezamenlijk voorstel te formuleren, legt het de verschillende voorstellen voor aan de ICL REACH;

2^o de kennisneming van, de becommentariëring van en de standpuntbepaling aangaande de ontwerpbesluiten van het Agentschap betreffende de vrijstelling van de algemene registratieplicht voor onderzoek en ontwikkeling gericht op producten en procedés, in toepassing van artikel 9, achtste lid, van de REACH-Verordening;

3^o de kennisneming van de informatie die de fabrikant, importeur, downstream gebruiker of distributeur verzameld heeft om zijn verplichtingen krachtens de REACH-Verordening te vervullen en die hij gedurende ten minste tien jaar beschikbaar houdt nadat hij de stof of het mengsel voor het laatst heeft vervaardigd, ingevoerd, geleverd of gebruikt, met toepassing van artikel 36, eerste lid, van de REACH-Verordening;

4^o de standpuntbepaling aangaande stoffenevaluatie, met toepassing van artikel 44, eerste lid, artikel 46, eerste en derde lid, artikel 48, artikel 49, artikel 50, eerste en vierde lid, artikel 51, tweede lid, en artikel 52 van de REACH-Verordening, en het geven van een akkoord aan een van de partijen bij dit akkoord wanneer deze zich overeenkomstig artikel 45, tweede en vierde lid, van de REACH-Verordening, kandidaat wenst te stellen om een stof te kiezen uit het ontwerp-communautaire voortschrijdende actieplan;

5^o de standpuntbepaling aangaande dossiers inzake het identificeren van zeer zorgwekkende stoffen, in toepassing van artikel 59, vijfde lid, van de REACH-Verordening, en het geven van een akkoord aan een van de partijen bij dit akkoord wanneer deze een dossier overeenkomstig bijlage XV van de REACH-Verordening wenst op te stellen, in toepassing van artikel 59, derde lid, van de REACH-Verordening;

6^o standpuntbepaling aangaande de dossiers inzake de beperkingen op de vervaardiging, het in de handel brengen en het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen, mengsels en voorwerpen, in toepassing van artikel 67, derde lid, van de REACH-Verordening, en het geven van een akkoord aan een van de partijen bij dit akkoord wanneer deze een dossier overeenkomstig bijlage XV van de Verordening wenst op te stellen, in toepassing van artikel 69, vierde lid, van de REACH-Verordening;

7^o het aanduiden van een Belgische officiële vertegenwoordiger voor elke vergadering van het Comité in de zin van artikel 133 van de REACH-Verordening.

De Belgische officiële vertegenwoordiger bereidt het Belgische standpunt voor en bepaalt dit via coördinatie binnen het Comité REACH;

8^o het overleggen met het Forum Nationaal REACH inzake aspecten die als van gemeenschappelijk belang worden beschouwd, en het formuleren van een advies ter attentie van het Forum, met betrekking tot het Jaarlijks Nationaal Controleplan;

9^o het voorstellen van de leden van het Wetenschappelijk Comité REACH, teneinde er een zo groot mogelijk aantal expertisedomeinen, bedoeld in artikel 10, § 1, in te dekken;

10^o het opstellen van de lijst van deskundigen die beschikbaar zijn om zitting te nemen in werkgroepen van de comités, in uitvoering van artikel 87, § 2, van de REACH-Verordening;

11^o het bepalen van de afspraken inzake informatie-uitwisseling bedoeld in artikel 4, § 2;

12^o wijzigingen van dit akkoord voorstellen;

13^o het voorzien in een uitwisseling van informatie tussen de betrokken partijen, betreffende het beleid ten aanzien van chemische stoffen in milieuvergunningplichtige inrichtingen.

§ 2. Le Comité REACH est informé des propositions pour l'harmonisation des classifications et des étiquetages, en exécution notamment des articles 36 à 38 du Règlement CLP.

§ 3. L'Autorité Compétente informe régulièrement le Comité REACH sur ses activités dans les procédures d'évaluation des dossiers, tel que visé aux articles 40 à 43 du Règlement REACH.

§ 4. Le membre du conseil d'administration de l'Agence, les membres du Comité d'évaluation des risques et du Comité d'analyse socio-économique de l'Agence, le membre du Comité des États membres de l'Agence et le membre du Forum de l'Agence, informent le Comité REACH, sans contrevenir aux règles concernant la confidentialité, et peuvent lui demander un soutien dans l'exécution de leurs tâches.

Sous-section 3. — Le Comité scientifique REACH

Art. 10. § 1^{er}. Le Comité scientifique REACH est constitué d'un nombre maximum de vingt experts qui peuvent démontrer une expertise dans au moins un des domaines d'expertise suivants :

- évaluation des risques de produits chimiques;
- classification et étiquetage;
- toxicologie humaine;
- éco toxicologie;
- méthodes d'essai;
- méthodes d'essais alternatives (*in vitro*, QSAR,...);
- exposition humaine;
- exposition de l'environnement;
- restrictions de la production et de la mise sur le marché;
- analyse socio-économique;
- procédés de production industrielles, sécurité de produits et techniques de prévention des émissions et des déchets (dangereux);
- expertise spécifique à certaines catégories de substances (par exemple polymères, nanomatériaux, métaux et substances organiques);
- méthodes d'analyse;
- autres matières pouvant être importantes pour l'exécution des tâches du Comité scientifique REACH.

§ 2. Ces experts font partie d'une institution universitaire ou scientifique en Belgique ou à l'étranger.

Ils travaillent de manière impartiale et indépendante. Ils ne font pas partie du conseil d'administration, de la direction ou du personnel d'une entreprise qui est fabricant, importateur, représentant, utilisateur en aval ou distributeur. Ils n'ont pas non plus d'intérêts financiers importants dans de telles entreprises.

Ils remettent une déclaration dans laquelle ils s'engagent à agir de manière indépendante de toute influence externe et dans laquelle ils indiquent, le cas échéant, les intérêts qui pourraient entraver leur indépendance.

§ 3. Le ministre fédéral qui a dans ses attributions la Santé publique et le ministre fédéral qui a dans ses attributions l'Environnement désignent les membres du Comité scientifique REACH sur base des propositions formulées conformément à l'article 9, § 1^{er}, 9^o.

§ 4. La durée du mandat des membres est de cinq ans.

Tout membre qui n'achève pas son mandat est remplacé le plus vite possible conformément au paragraphe 3.

§ 5. La présidence du Comité scientifique REACH est exercée par un membre.

§ 6. Aux réunions du Comité scientifique REACH peuvent être présents en qualité d'observateur :

- 1^o le membre belge du Comité des États-membres;

§ 2. Het Comité REACH zal op de hoogte worden gesteld van voorstellen voor de geharmoniseerde indeling en etikettering, in toepassing van inzonderheid artikelen 36 tot 38 van de CLP-Verordening.

§ 3. De Bevoegde Instantie informeert op geregelde tijdstippen het Comité REACH inzake haar activiteiten in de dossierevaluatieprocedures, zoals bedoeld in artikelen 40 tot 43 van de REACH-Verordening.

§ 4. Het lid van de Raad van Bestuur van het Agentschap, de leden van het Comité Risicobeoordeling en het Comité Sociaal-economische analyse van het Agentschap, het lid van het Comité Lidstaten van het Agentschap, en het lid van het Forum van het Agentschap, informeren het Comité REACH, zonder daarbij de regels inzake confidentialiteit te schenden, en kunnen het ondersteuning vragen in de uitoefening van hun taken.

Onderafdeling 3. — Het Wetenschappelijk Comité REACH

Art. 10. § 1. Het Wetenschappelijk Comité REACH is samengesteld uit ten hoogste twintig deskundigen die minstens in één van de volgende domeinen een expertise kunnen aantonen :

- risicobeoordeling van chemische stoffen;
- classificatie en etikettering;
- humane toxicologie;
- ecotoxicologie;
- testmethoden;
- alternatieve testmethoden (*in vitro*, QSAR,...);
- humane blootstelling;
- blootstelling van het leefmilieu;
- beperkingen op vervaardiging en in de handel brengen;
- socio-economische analyse;
- industriële productieprocessen, productveiligheid en technieken ter voorkoming van emissies en (gevaarlijke) afvalstoffen;
- expertise specifiek aan bepaalde categorieën van stoffen (bijvoorbeeld polymeren, nanomaterialen, metalen en organische verbindingen);
- analysemethoden;
- andere disciplines die van belang kunnen zijn voor de uitvoering van de taken van het Wetenschappelijk Comité REACH.

§ 2. Deze deskundigen maken deel uit van een universitaire of wetenschappelijke instelling in België of in het buitenland.

Zij werken op onpartijdige en onafhankelijke wijze. Zij maken geen deel uit van de Raad van bestuur, de directie of het personeel van een bedrijf dat een fabrikant, importeur, vertegenwoordiger, downstream gebruiker of distributeur is. Zij hebben ook geen belangrijke financiële belangen in dergelijke bedrijven.

Zij dienen een verklaring in waarbij zij zich verbinden onafhankelijk van alle externe invloed te handelen en waarin zij desgevallend de belangen vermelden die hun onafhankelijkheid in het gedrang zouden kunnen brengen.

§ 3. De federale minister bevoegd voor Volksgezondheid en de federale minister bevoegd voor Leefmilieu benoemen de leden van het Wetenschappelijk Comité REACH op basis van de voorstellen geformuleerd overeenkomstig artikel 9, § 1, 9^o.

§ 4. De duur van het mandaat van de leden is vijf jaar.

Elk lid dat zijn mandaat niet voleindigt, wordt zo snel mogelijk vervangen, en dit overeenkomstig paragraaf 3.

§ 5. Het voorzitterschap van het Wetenschappelijk Comité REACH wordt waargenomen door een lid.

§ 6. Op de vergaderingen van het Wetenschappelijk Comité REACH kunnen in de hoedanigheid van waarnemer aanwezig zijn :

- 1^o het Belgische lid van het Comité Lidstaten;

- 2° les membres belges du Comité d'évaluation des risques;
- 3° les membres belges du Comité d'analyse socio-économique;
- 4° le membre belge du Forum de l'Agence ou son délégué qui est membre du Forum national REACH;
- 5° les autres observateurs à la demande d'un membre avec l'approbation du Comité scientifique REACH.

Des représentants d'administrations fédérales et régionales peuvent être présents en tant qu'observateurs.

Les observateurs n'ont pas de droit de vote.

§ 7. Le secrétariat du Comité scientifique REACH est assuré par l'Autorité Compétente.

Art. 11. § 1^{er}. Le Comité scientifique REACH établit son règlement d'ordre intérieur.

Le règlement d'ordre intérieur contient au moins les éléments suivants :

1° au moins la moitié des membres désignée conformément à l'article 10, § 3, doit être présent pour pouvoir émettre un avis valable;

2° la procédure de délibération et de remise d'avis dans laquelle il est prévu que des séances plénières et des groupes de travail peuvent être organisés;

3° la procédure de désignation du président;

4° la procédure pour garantir l'impartialité des membres;

5° la collaboration avec l'Autorité Compétente, le Comité REACH et le Forum national REACH.

6° la procédure qui doit être suivi dans le cas où il y a des raisons pour démissionner un membre; une démission n'est possible qu'après que l'intéressé a été entendu par rapport aux raisons qui ont été mis en avant.

§ 2. Le règlement d'ordre intérieur du Comité scientifique REACH est approuvé par le Comité REACH.

Art. 12. § 1^{er}. Le Comité scientifique REACH exerce les tâches suivantes :

1° la formulation d'avis motivés sur des autorisations et restrictions, y compris sur l'impact socio-économique;

2° la réalisation du contrôle par les pairs ("peer review") des dossiers qui sont établis par la Belgique, en particulier les dossiers visés à l'annexe XV du Règlement REACH, et des évaluations des substances conformément à l'article 45, deuxième et quatrième alinéa, du Règlement REACH;

3° la formulation d'avis motivés sur les dangers et risques de produits chimiques pour la santé publique et l'environnement;

4° la formulation d'avis motivés sur la classification, l'étiquetage et l'emballage;

5° la formulation d'avis motivés concernant l'établissement des méthodes d'essai conformément à l'article 13, troisième alinéa, du Règlement REACH.

§ 2. Les tâches visées au paragraphe 1^{er} sont exécutées à la demande du Comité REACH et, conformément aux conditions établies par le Comité REACH, à la demande de :

— l'Autorité Compétente;

— les membres belges du Comité d'évaluation des risques de l'Agence;

— les membres belges du Comité d'analyse socio-économique de l'Agence;

— le membre belge du Comité des Etats-membres de l'Agence;

— le membre belge du Forum de l'Agence;

— le Forum national REACH.

§ 3. Le Comité scientifique REACH peut également de sa propre initiative rendre des avis au Comité REACH, ou conformément aux conditions établies par le Comité REACH, à :

— l'Autorité Compétente,

— les membres belges du Comité d'évaluation des risques de l'Agence,

— les membres belges du Comité d'analyse socio-économique de l'Agence,

— le membre belge du Comité des Etats-membres de l'Agence,

— le membre belge du Forum de l'Agence,

— le Forum national REACH.

§ 4. Le Comité scientifique REACH prend les décisions par consensus entre les membres présents.

2° de Belgische leden van het Comité Risicobeoordeling;

3° de Belgische leden van het Comité Sociaal-economische analyse;

4° het Belgische lid van het Forum van het Agentschap of zijn afgevaardigde die lid is van het Forum Nationaal REACH;

5° andere waarnemers op vraag van een lid met goedkeuring van het Wetenschappelijk Comité REACH.

Vertegenwoordigers van federale en gewestelijke administraties kunnen als waarnemer aanwezig zijn.

De waarnemers hebben geen stemrecht.

§ 7. Het secretariaat van het Wetenschappelijk Comité REACH wordt waargenomen door de Bevoegde Instantie.

Art. 11. § 1. Het Wetenschappelijk Comité REACH stelt zijn huishoudelijk reglement op.

Het huishoudelijk reglement houdt minstens de volgende elementen in :

1° minstens de helft van de overeenkomstig artikel 10, § 3, benoemde leden moet aanwezig zijn om een rechtsgeldig advies te kunnen uitbrengen;

2° de procedure van beraadslaging en adviesverlening waarbij wordt voorzien dat zowel plenaire zittingen als werkgroepen kunnen worden georganiseerd;

3° de procedure tot benoeming van de voorzitter;

4° de procedure om de onpartijdigheid van de leden te waarborgen;

5° de samenwerking met de Bevoegde Instantie, het Comité REACH en het Forum Nationaal REACH.

6° de procedure die moet gevolgd worden in geval er redenen lijken te bestaan om een lid te ontslaan, waarbij een ontslag slechts mogelijk is na de betrokkene te hebben gehoord inzake de in dit verband aangebrachte redenen.

§ 2. Het huishoudelijk reglement van het Wetenschappelijk Comité REACH wordt door het Comité REACH goedgekeurd.

Art. 12. § 1. Het Wetenschappelijk Comité REACH heeft de volgende taken :

1° het geven van gemotiveerde adviezen over autorisaties en beperkingen, met inbegrip van de sociaaleconomische impact;

2° het verrichten van de collegiale toetsing ("peer review") van dossiers die door België werden opgesteld, inzonderheid dossiers overeenkomstig bijlage XV van de REACH-Verordening, en stoffenevaluaties overeenkomstig artikel 45, tweede en vierde lid, van de REACH-Verordening;

3° het geven van gemotiveerde adviezen over gevaren en risico's van chemische stoffen voor volksgezondheid en leefmilieu;

4° het geven van gemotiveerde adviezen over classificatie, etikettering en verpakking;

5° het geven van gemotiveerde adviezen inzake de vaststelling van testmethoden volgens artikel 13, derde lid, van de REACH-Verordening.

§ 2. De taken bedoeld in paragraaf 1 worden uitgevoerd in opdracht van het Comité REACH, en, overeenkomstig de door het Comité REACH bepaalde voorwaarden, in opdracht van :

— de Bevoegde Instantie;

— de Belgische leden van het Comité Risicobeoordeling van het Agentschap;

— de Belgische leden van het Comité Sociaal-economische analyse van het Agentschap;

— het Belgische lid van het Comité lidstaten van het Agentschap;

— het Belgische lid van het Forum van het Agentschap;

— het Forum Nationaal REACH.

§ 3. Het Wetenschappelijk Comité REACH kan ook op eigen initiatief adviezen formuleren aan het Comité REACH, of overeenkomstig de door het Comité REACH bepaalde voorwaarden, aan :

— de Bevoegde Instantie,

— de Belgische leden van het Comité Risicobeoordeling van het Agentschap,

— de Belgische leden van het Comité Sociaal-economische analyse van het Agentschap,

— het Belgische lid van het Comité lidstaten van het Agentschap,

— het Belgische lid van het Forum van het Agentschap,

— het Forum Nationaal REACH.

§ 4. Het Wetenschappelijk Comité REACH neemt beslissingen bij consensus van de aanwezige leden.

Les avis sont également formulés de préférence par consensus. Si les avis ne peuvent pas être donnés par consensus, ils contiennent la prise de position motivée de la majorité simple des membres, ainsi que les avis motivés des membres qui n'y souscrivent pas.

Art. 13. Les avis, les contrôles par les pairs et les évaluations qui ne sont pas confidentiels sont rendus publics par le Secrétariat, au minimum par un site destiné à cet effet.

Art. 14. Chaque année, le Comité scientifique REACH élabore un rapport des activités à l'attention du Comité REACH et son secrétariat le rend au minimum public par le site, mentionné à l'article 13.

Sous-section 4. — Le Forum national REACH

Art. 15. § 1^{er}. Le Forum national REACH est constitué comme suit :

1° le membre belge du Forum de l'Agence;

2° la personne désignée du Service d'Inspection de la Direction générale Environnement du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

3° la personne désignée du Service d'Inspection de la Direction générale Contrôle du bien-être au travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale;

4° la personne désignée des services d'inspection de la Région flamande chargés du contrôle du respect du Règlement REACH;

5° la personne désignée des services d'inspection de la Région wallonne chargés du contrôle du respect du Règlement REACH;

6° la personne désignée des services d'inspection de la Région de Bruxelles-Capitale chargés du contrôle du respect Règlement REACH;

7° la personne désignée de l'Administration des Douanes et Accises.

§ 2. Les membres effectifs, mentionnés au paragraphe 1^{er}, sont désignés par les pouvoirs exécutifs fédéraux et régionaux respectifs.

Pour chaque membre effectif, un suppléant est nommé par les pouvoirs exécutifs fédéraux et régionaux respectifs.

La durée du mandat des membres effectifs et suppléants est de cinq ans.

Tout membre qui n'achève pas son mandat, est remplacé le plus vite possible.

Les membres effectifs et suppléants peuvent participer ensemble aux réunions du Forum national REACH. Les membres suppléants ont alors le statut d'observateur.

§ 3. La présidence du Forum national REACH est exercée par le membre belge du Forum de l'Agence.

§ 4. Le Forum national REACH organise des réunions "ouvertes" et des réunions "fermées".

Les réunions "fermées" sont consacrées aux questions qui relèvent spécifiquement du contrôle exercé par les services d'inspection. Ne peuvent y participer que les membres du Forum désignés aux paragraphes 1^{er} et 2 et faisant partie des services d'inspection.

Les réunions « ouvertes » sont consacrées aux questions en rapport avec les autres tâches du Forum, notamment la politique du contrôle et les thèmes abordés par l'Agence en réunion « ouverte ». Y participent les membres du Forum et les personnes désignées au § 5.

Les réunions sont considérées comme « ouvertes » sur décision préalable des membres du Forum.

§ 5. Peuvent être présents aux réunions ouvertes du Forum national REACH en qualité d'observateur :

1° un représentant de l'Autorité Compétente;

2° le secrétaire ou le président du Comité REACH;

3° d'autres experts, à la demande d'un membre, avec l'approbation du Forum national REACH;

4° des représentants d'autres services publics impliqués dans la mise en œuvre du Règlement REACH.

Le Forum national REACH prend ses décisions par consensus entre les membres présents.

Les observateurs n'ont pas de droit de vote.

Ook adviezen worden bij voorkeur bij consensus verleend. Wanneer de adviezen niet bij consensus kunnen worden verleend, vermelden zij het gemotiveerde standpunt van de gewone meerderheid van de leden alsook de gemotiveerde adviezen van de leden die het advies niet onderschrijven.

Art. 13. Niet confidentiële adviezen, collegiale toetsingen en evaluaties die niet confidentieel zijn, worden door het Secretariaat publiek gemaakt, minimaal via een daartoe bestemde website.

Art. 14. Het Wetenschappelijk Comité REACH stelt jaarlijks een activiteitenverslag op ter attentie van het Comité REACH en zijn secretariaat maakt dit minimaal publiek via de in artikel 13 vermelde website.

Onderafdeling 4. — Het Forum Nationaal REACH

Art. 15. § 1. Het Forum Nationaal REACH is als volgt samengesteld :

1° het Belgische lid van het Forum van het Agentschap;

2° de daartoe aangeduide persoon van de Inspectiedienst van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

3° de daartoe aangeduide persoon van de Inspectiedienst van de Algemene Directie Toezicht op het welzijn op het werk van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg;

4° de daartoe aangeduide persoon van de inspectiediensten van het Vlaams Gewest belast met het toezicht op de naleving van de REACH-Verordening;

5° de daartoe aangeduide persoon van de inspectiediensten van het Waals Gewest belast met het toezicht op de naleving van de REACH-Verordening;

6° de daartoe aangeduide persoon van de inspectiediensten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met het toezicht op de naleving van de REACH-Verordening;

7° de daartoe aangeduide persoon van de Administratie der Douane en Accijnzen.

§ 2. De effectieve leden, zoals bedoeld in paragraaf 1, worden benoemd door de respectievelijke federale en gewestelijke uitvoerende machten.

Voor elk effectief lid wordt een plaatsvervanger benoemd door de respectievelijke federale en gewestelijke uitvoerende machten.

De duur van het mandaat van de effectieve en plaatsvervangende leden is vijf jaar.

Elk lid dat zijn mandaat niet voleindigt, wordt zo snel mogelijk vervangen.

De effectieve en plaatsvervangende leden kunnen samen de vergaderingen van het Forum Nationaal REACH bijwonen. De plaatsvervangende leden hebben in dat geval het statuut van waarnemer.

§ 3. Het voorzitterschap van het Forum Nationaal REACH wordt waargenomen door het Belgische lid van het Forum van het Agentschap.

§ 4. Het Forum Nationaal REACH organiseert « open » en « gesloten » vergaderingen.

De "gesloten" vergaderingen zijn bestemd voor vragen die specifiek behoren tot de controle die uitgeoefend wordt door de inspectiediensten. Enkel de leden van het Forum, aangeduid in de paragrafen 1 en 2, en deel uitmakend van de inspectiediensten, kunnen eraan deelnemen.

De "open" vergaderingen zijn bestemd voor vragen betreffende de andere taken van het Forum, met name het controlebeleid en de thema's die door het Agentschap werden aangesneden in een "open" vergadering. De leden van het Forum en de personen aangeduid in § 5 nemen eraan deel.

De vergaderingen worden beschouwd als "open" na voorafgaandelijke beslissing van de leden van het Forum.

§ 5. Op de open vergaderingen van het Forum Nationaal REACH kunnen in de hoedanigheid van waarnemer aanwezig zijn :

1° een vertegenwoordiger van de Bevoegde Instantie;

2° de secretaris of de voorzitter van het Comité REACH;

3° andere deskundigen, op vraag van een lid, met goedkeuring van het Forum Nationaal REACH;

4° vertegenwoordigers van andere overheidsdiensten die betrokken zijn bij de tenuitvoerlegging van de REACH-Verordening.

Het Forum Nationaal REACH neemt beslissingen bij consensus van de aanwezige leden.

De waarnemers hebben geen stemrecht.

§ 6. Le secrétariat des réunions ouvertes du Forum national REACH est assuré par l'Autorité Compétente. Le secrétariat des réunions fermées est assuré par l'autorité dont le président fait également partie.

Art. 16. Le Forum national REACH établit son règlement d'ordre intérieur.

Le règlement d'ordre intérieur contient au moins les éléments suivants :

- 1° la procédure de délibération et de décision,
- 2° la collaboration avec l'Autorité Compétente.

Art. 17. Le Forum national REACH exerce les tâches suivantes :

1° l'organisation de la concertation en vue d'une coordination des pratiques de contrôle en Belgique. Un projet de Plan national de Contrôle annuel est établi pour coordonner la politique de contrôle en Belgique. Le projet de Plan national de Contrôle annuel est basé sur les recommandations du Forum de l'Agence et de la politique de contrôle des services d'inspection mentionnés à l'article 18, § 1^{er}, et les travaux du Comité REACH et ses groupes de travail conformément à l'article 7, § 3.

L'avant-projet de Plan national de Contrôle annuel est soumis pour avis au Comité REACH. Le Forum national REACH adapte l'avant-projet en tenant compte de l'avis. Le Forum national REACH envoie le projet final aux autorités compétentes pour approbation.

Les parties au présent accord accordent le timing pour l'élaboration de leurs plans de contrôle individuels, en vue d'une coordination efficace dans la préparation du plan national de contrôle;

2° s'associer à des projets de mise en œuvre harmonisée et des contrôles conjoints entre Etats membres, conformément à l'article 77, quatrième alinéa, du Règlement REACH;

3° la coordination de la participation éventuelle à des projets d'échange d'inspecteurs entre les Etats membres;

4° le soutien au membre belge du Forum dans ses fonctions;

5° l'élaboration du volet "mise en œuvre" du rapport annuel en exécution de l'article 127 du Règlement REACH;

6° l'élaboration d'avis destinés au Comité REACH concernant entre autre l'applicabilité des propositions de restrictions;

7° chaque autre tâche attribuée après concertation avec le Comité REACH.

Sous-section 5. — Le Helpdesk national

Art. 18. Le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie est responsable de l'exécution de l'article 124, § 2, du Règlement REACH.

Il gère à cette fin le Helpdesk national.

Le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie mobilise les moyens nécessaires pour assurer le bon fonctionnement du Helpdesk national.

Le Helpdesk national peut s'adresser aux autorités concernées en vue des expertises spécifiques régionales et fédérales dont lui ne dispose pas lui-même, et informera le comité REACH, notamment sur la nature des questions reçues et réponses fournies.

Le Helpdesk national s'appuiera sur d'autres autorités lorsque la formulation d'une réponse nécessite la prise de connaissance de la position de cette autorité, relevant des compétences régionales ou fédérales spécifiques, lorsque cette position ne lui est pas encore connue. La réponse indiquera clairement, dans ce cas, l'autorité qui a formulé l'avis exprimé.

Le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie présente un rapport annuel concernant le fonctionnement du Helpdesk national au Comité REACH.

§ 6. Het secretariaat van de open vergaderingen van het Forum Nationaal REACH wordt waargenomen door de Bevoegde Instantie. Het secretariaat van de gesloten vergaderingen wordt waargenomen door de overheid waarvan ook de voorzitter deel uitmaakt.

Art. 16. Het Forum Nationaal REACH stelt zijn huishoudelijk reglement op.

Het huishoudelijk reglement houdt minstens de volgende elementen in :

- 1° de procedure van beraadslaging en beslissing,
- 2° de samenwerking met de Bevoegde Instantie.

Art. 17. Het Forum Nationaal REACH heeft de volgende taken :

1° het organiseren van overleg voor de coördinatie van de controlepraktijken in België. Hiertoe wordt een ontwerp van Jaarlijks Nationaal Controlebeleidsplan opgesteld ter coördinatie van het controlebeleid in België. Het ontwerp van Jaarlijks Nationaal Controlebeleidsplan is gebaseerd op de aanbevelingen van het Forum van het Agentschap en het inspectiebeleid van de betrokken inspectiediensten zoals bedoeld in artikel 18, § 1, en de werkzaamheden van het Comité REACH en diens werkgroepen overeenkomstig artikel 7, § 3.

Het voorontwerp van het Jaarlijks Nationaal Controlebeleidsplan wordt ter advies voorgelegd aan het Comité REACH. Het Forum Nationaal REACH past het voorontwerp aan rekening houdend met dit advies. Het Forum Nationaal REACH stuurt het uiteindelijke ontwerp aan de bevoegde overheden ter goedkeuring.

De partijen bij dit akkoord stemmen de timing voor het opstellen van hun individuele controleplannen op elkaar af, met het oog op een efficiënte coördinatie ter voorbereiding van het jaarlijks nationaal controleplan;

2° zich associëren bij geharmoniseerde handhavingsprojecten en gezamenlijke controles tussen de lidstaten zoals bedoeld in artikel 77, vierde lid, van de REACH-Verordening;

3° het coördineren van de eventuele deelname aan uitwisselingsprojecten van inspecteurs tussen de lidstaten;

4° het ondersteunen van het Belgische lid van het Forum in zijn taken;

5° het opstellen van het luik handhaving van het jaarlijks rapport in uitvoering van artikel 127 van de REACH-Verordening;

6° het geven van adviezen aan het Comité REACH over de afdwingbaarheid van onder meer voorstellen voor beperkingen;

7° elke andere taak haar toebedeeld na overleg met het Comité REACH.

Onderafdeling 5. — De Nationale Helpdesk

Art. 18. De Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie is verantwoordelijk voor de uitvoering van artikel 124, § 2, van de REACH-Verordening.

Hij beheert te dien einde de Nationale Helpdesk.

De Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zet de nodige middelen in om de goede werking van de Nationale Helpdesk te garanderen.

De Nationale Helpdesk kan zich richten tot de andere betrokken overheden in het licht van de specifieke gewestelijke en federale expertise waarover zij zelf niet beschikt, en informeert het Comité REACH, onder meer over de aard van de vragen die werden ontvangen, en de antwoorden die werden gegeven.

De Nationale Helpdesk moet beroep doen op de andere betrokken overheden indien het formuleren van een antwoord vereist dat men kennis heeft van een niet gekend standpunt kaderend in de specifieke gewestelijke en federale bevoegdheden van deze overheden. In dat geval wordt duidelijk gemaakt in het antwoord door welke overheid het advies werd geformuleerd.

De Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie richt een jaarlijks rapport over de werking van de Nationale Helpdesk aan het Comité REACH.

CHAPITRE 3. — *Inspection et sanctions*Section 1^{re}. — *Inspection*

Art. 19. § 1^{er}. Pour l'application du présent accord de coopération, les services d'inspection suivants sont concernés :

- 1° les services d'inspection désignés par le Gouvernement fédéral;
- 2° les services désignés par le Gouvernement flamand;
- 3° les services désignés par le Gouvernement wallon;
- 4° les services désignés par le Gouvernement de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Les fonctionnaires chargés du contrôle sont désignés conformément aux législations fédérales et régionales qui règlent la mise en œuvre du Règlement REACH.

§ 3. Les difficultés entre services compétents visés au paragraphe 1^{er} seront soumises au Forum national REACH à la demande d'une ou de plusieurs parties concernées par le présent accord de coopération.

§ 4. L'Administration des Douanes et Accises exerce son contrôle dans les limites de ses compétences comme décrit dans le Règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil, établissant le code des douanes communautaires, et dans la loi générale sur les douanes et accises. Son rôle est décrit et les modalités de coopération sont établies dans le protocole auquel il est fait référence à l'article 20, § 2.

Art. 20. § 1^{er}. Les services d'inspections fédérales et régionales désignés au sens de l'article 19, § 1^{er}, définissent et se répartissent les tâches d'inspections.

§ 2. A cette fin, un protocole élaboré par le Comité REACH décrit le rôle de chacun des services de contrôle et fixe les modalités de coopération. Ce protocole est ratifié par la CIE REACH.

Section 2. — *Sanctions*

Art. 21. § 1^{er}. Les parties au présent accord s'engagent à introduire dans leurs réglementations respectives des sanctions aux infractions des dispositions du Règlement REACH.

§ 2. Les parties au présent accord, pour ce qui concerne les infractions au Règlement REACH, évaluent la cohérence de la procédure en matière de sanctions entre les différentes autorités et la cohérence entre les sanctions dans leurs législations respectives. Si les résultats de l'évaluation mettent en évidence des incohérences significatives, les parties au présent accord délibèrent sur les mesures éventuelles. Chaque partie tient compte du résultat de l'évaluation et de la concertation, et adapte, le cas échéant, les sanctions dans sa législation ou sa politique de sanction.

CHAPITRE 4. — *Dispositions budgétaires*

Art. 22. § 1^{er}. Les coûts communs inhérents à l'exécution du présent accord seront pris en charge par les parties concernées. Il s'agit plus particulièrement des coûts associés à la création et au fonctionnement du Comité REACH, du Comité scientifique REACH et du Forum national REACH. Sont également visés les frais de personnel pour le secrétariat fourni aux organes précités.

§ 2. Les coûts afférents aux tâches du Comité scientifique REACH comme prévues à l'article 12, § 1^{er}, 2°, portant sur un dossier "Annexe XV" relatif à la classification et à l'étiquetage harmonisés des substances, ainsi qu'aux tâches de ce comité telles que décrites à l'article 12, § 1^{er}, 4° et 5°, seront pris en charge, dans leur totalité, par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et s'ajouteront, pour ladite partie, au montant dû repris au paragraphe 7.

§ 3. Le Comité REACH peut décider de financer des projets ou des études réalisés en commun.

§ 4. En ce qui concerne les coûts communs visés aux paragraphes 1^{er} et 3, une clé de répartition horizontale est déterminée entre l'Etat fédéral et les Régions qui équivaut à 70 % pour l'autorité fédérale et 30 % pour les Régions.

§ 5. Les 70 % à charge de l'Etat fédéral sont répartis comme suit entre les différentes parties fédérales concernées :

- 65 % pour le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;
- 30 % pour le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale; et
- 5 % pour le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

HOOFDSTUK 3. — *Inspectie en sancties*Afdeling 1. — *Inspectie*

Art. 19. § 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord zijn de volgende inspectiediensten betrokken :

- 1° de inspectiediensten aangeduid door de federale regering;
- 2° de door de Vlaamse Regering aangewezen diensten;
- 3° de door de Waalse Regering aangewezen diensten;
- 4° de door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen diensten.

§ 2. De met het toezicht belaste ambtenaren worden aangewezen overeenkomstig de desbetreffende federale en gewestelijke wetgevingen die de tenuitvoerlegging regelen van de REACH-Verordening.

§ 3. Moeilijkheden die zouden rijzen tussen de bevoegde diensten bedoeld in paragraaf 1 worden, op vraag van één of meer bij dit akkoord betrokken partijen, aan het Forum Nationaal REACH voorgelegd.

§ 4. De Administratie der Douane en Accijnzen oefent controle uit binnen haar bevoegdheden zoals bepaald in de Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek, en in de algemene wet inzake douane en accijnzen. Haar rol wordt omschreven en de samenwerkings-modaliteiten worden vastgelegd in het protocol waarvan sprake in artikel 20, § 2.

Art. 20. § 1. De federale en de gewestelijke inspectiediensten aangeduid in de zin van artikel 19, § 1, definiëren en verdelen de inspectietaken.

§ 2. Het Comité REACH werkt daartoe een protocol uit waarin de rol van elk van de controlediensten wordt omschreven en waarin samenwerkingsmodaliteiten worden vastgelegd. Dit protocol dient te worden bekrachtigd door de ICL REACH.

Afdeling 2. — *Sancties*

Art. 21. § 1. De partijen bij dit akkoord verbinden zich ertoe in hun respectieve reglementeringen sancties te voorzien ter handhaving van de inbreuken op de bepalingen van de REACH-verordening.

§ 2. De partijen bij dit akkoord, voor wat betreft de inbreuken op de REACH-Verordening, evalueren de coherentie van de procedures inzake sancties tussen de verschillende overheden en de coherentie tussen de sancties in hun respectieve wetgeving. Wanneer het resultaat van de evaluatie significante incoherenties aantoont, overleggen de partijen bij dit akkoord over de eventuele maatregelen. Elke partij houdt rekening met de uitkomst van de evaluatie en van het overleg, en past desgevallend de sancties in zijn wetgeving of zijn sanctiebeleid aan.

HOOFDSTUK 4. — *Budgettaire bepalingen*

Art. 22. § 1. De gemeenschappelijke kosten die de uitvoering van dit akkoord met zich meebrengt zullen worden gedragen door de betrokken partijen. Het betreft in het bijzonder de kosten die gepaard gaan met de oprichting en de werking van het Comité REACH, het Wetenschappelijk Comité REACH en het Forum Nationaal REACH. Hieronder worden ook verstaan de personeelskosten voor het leveren van het secretariaat van voornoemde organen.

§ 2. De kosten voor taken van het Wetenschappelijk Comité REACH zoals voorzien in artikel 12, § 1, 2°, die betrekking hebben op een dossier "Bijlage XV" voor de geharmoniseerde indelingen en etiketteringen, alsook voor de taken van dit comité zoals omschreven in artikel 12, § 1, 4° en 5°, zullen volledig door de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu worden gedragen, en zullen zich voor deze partij toevoegen aan het verschuldigde bedrag in paragraaf 7.

§ 3. Het Comité REACH kan beslissen gemeenschappelijke projecten of studies te financieren.

§ 4. Voor de gemeenschappelijke kosten uit paragrafen 1 en 3 wordt een horizontale verdeelsleutel vastgelegd tussen de federale Staat en de Gewesten, neerkomend op 70 % voor de federale overheid en 30 % voor de Gewesten.

§ 5. De verdeling onder de betrokken federale partijen van de 70 % ten laste van de Federale Staat gebeurt als volgt :

- 65 % voor de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
- 30 % voor de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg; en
- 5 % voor de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

§ 6. Les 30 % à charge des Régions sont répartis comme suit :

- 58 % pour la Région flamande;
- 33 % pour la Région wallonne; et
- 9 % pour la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 7. Le secrétariat du Comité REACH établit le budget annuel des coûts communs et le soumet pour approbation à ce dernier. Chaque partie au présent accord verse le montant dû sur un compte géré par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Tous les coûts communs sont financés par le biais de ce compte.

§ 8. Le Comité REACH rédige un rapport annuel des coûts communs qu'il soumet à l'approbation de la CIE REACH.

Art. 23. Versement de rémunération par l'Agence.

Les montants que les Etats membres reçoivent, à titre d'indemnisation des activités des rapporteurs des comités de l'Agence et, le cas échéant, d'autres activités telles que définies dans le Règlement REACH, en exécution des articles 14 et 15 du Règlement (CE) n° 340/2008 de la Commission relatif aux redevances et aux droits dus à l'Agence européenne des produits chimiques en application du Règlement REACH, sont versés par l'Agence sur les comptes respectifs qui sont enrôlés à ce but désignés par les parties au présent accord, en adéquation avec les activités correspondantes qu'elles ont pris en charge.

CHAPITRE 5. — Dispositions finales

Art. 24. Le premier trimestre de chaque année, le Secrétariat du Comité REACH transmet à la CIE REACH, après approbation du Comité REACH, un rapport d'évaluation de l'exécution du présent accord de coopération, en exécution de l'article 127 du Règlement REACH.

Art. 25. § 1^{er}. Le présent accord de coopération est conclu pour une durée indéterminée.

§ 2. Lors de la résiliation du présent accord de coopération, les parties conviennent qu'elles respecteront un délai de négociation de six mois à partir du moment où la partie qui résilie a annoncé aux autres parties contractantes son intention de le faire.

Art. 26. § 1^{er}. Les litiges entre les parties concernant l'interprétation et l'exécution du présent accord de coopération qui ne trouvent pas une solution au sein des structures qui sont établies par cet accord, sont tranchés dans le cadre de la CIE REACH.

§ 2. Si la CIE REACH n'aboutit pas à un accord, le litige est soumis à une juridiction visée à l'article 92bis, §§ 5 et 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Les frais de fonctionnement de la juridiction sont pris en charge par chaque gouvernement régional conformément à la clé de répartition utilisée à l'article 16bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

La procédure devant cette juridiction est conduite conformément aux dispositions en la matière, de la loi du 23 janvier 1989 sur la juridiction visée aux articles 92bis, §§ 5 et 6, et 94, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Art. 27. § 1^{er}. Le présent accord de coopération entre en vigueur après la publication conjointe au *Moniteur belge* de la loi d'assentiment, les décrets d'assentiment et l'ordonnance d'assentiment.

§ 2. Le présent accord de coopération est publié au *Moniteur belge* par les services du Premier Ministre à la demande de la partie dont le législateur a donné en dernier lieu son assentiment à l'accord.

Fait à Bruxelles, le 17 octobre 2011.

Pour l'Etat fédéral :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances et des Réformes institutionnelles,
D. REYNDERS

La Vice-Première Ministre
et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

§ 6. De verdeling van de 30 % ten laste van de Gewesten gebeurt als volgt :

- 58 % voor het Vlaamse Gewest;
- 33 % voor het Waalse Gewest; en
- 9 % voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 7. Het secretariaat van het Comité REACH stelt de jaarlijkse begroting van de gemeenschappelijke kosten op en legt deze ter goedkeuring aan deze laatste voor. De partijen bij dit akkoord storten elk het verschuldigde bedrag op een rekening, beheerd door de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Alle gemeenschappelijke kosten worden met deze rekening gefinancierd.

§ 8. Het Comité REACH stelt een jaarlijks verslag van de gemeenschappelijke kosten op, dat zij aan de ICL REACH ter goedkeuring voorlegt.

Art. 23. Betaling van vergoedingen door het Agentschap.

De bedragen die de Lidstaten als vergoeding voor de werkzaamheden van de rapporteurs van de comités van het Agentschap en, in voorkomend geval, voor andere in de REACH-Verordening vastgestelde werkzaamheden ontvangen in uitvoering van artikelen 14 en 15 van de Verordening (EG) nr. 340/2008 van de Commissie betreffende de aan het Europees Agentschap voor chemische stoffen te betalen vergoedingen krachtens de REACH-Verordening, worden door het Agentschap gestort op de respectieve rekeningen die hiervoor worden aangemeld door de partijen bij dit akkoord, in overeenstemming met de corresponderende werkzaamheden die door hen werden uitgevoerd.

HOOFDSTUK 5. — Slotbepalingen

Art. 24. Het eerste trimester van elk jaar maakt het Secretariaat van het Comité REACH, na goedkeuring door het Comité REACH, een evaluatieverslag van de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord aan de ICL REACH over, in toepassing van artikel 127 van de REACH-Verordening.

Art. 25. § 1. Dit samenwerkingsakkoord wordt afgesloten voor onbepaalde duur.

§ 2. Bij een eenzijdige opzegging van dit samenwerkingsakkoord komen de partijen overeen dat zij een onderhandelingsstermijn van zes maanden in acht nemen vanaf het ogenblik dat de opzeggende partij haar voornemen daartoe heeft bekendgemaakt aan de andere contracterende partijen.

Art. 26. § 1. De geschillen tussen de partijen met betrekking tot de uitlegging en de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord die geen oplossing vinden in de structuren die werden opgericht door dit akkoord, worden beslecht in het kader van de ICL REACH.

§ 2. Indien de ICL REACH niet tot een vergelijk komt, wordt het geschil voorgelegd aan een rechtscollege zoals bedoeld in artikel 92bis, §§ 5 en 6, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De werkingskosten van dit rechtscollege worden ten laste genomen door elke gewestregering overeenkomstig de verdeelsleutel gebruikt in artikel 16bis, § 1, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De procedure van dit rechtscollege wordt gevoerd overeenkomstig de bepalingen terzake van de wet van 23 januari 1989 op het rechtscollege bedoeld bij artikel 92bis, §§ 5 en 6, en artikel 94, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Art. 27. § 1. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking na de gelijktijdige publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de instemmingswet, de instemmingsdecreten en de instemmingsordonnantie.

§ 2. Dit samenwerkingsakkoord wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* door de diensten van de Eerste Minister, op aanvraag van deze partij waarvan de wetgever als laatste zijn instemming met het akkoord heeft gegeven.

Gedaan te Brussel, op 17 oktober 2011.

Voor de federale Staat :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen,
D. REYNDERS

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

Pour la Région flamande :

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement,
de la Nature et de la Culture,
Mme J. SCHAUVLIEGHE

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire
et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Pour la Région Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau, de
la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide
médicale urgente et du Logement,
Mme E. HUYTTEBROECK

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

Voor het Vlaamse Gewest :

De Minister-President van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse Minister van Leefmilieu,
Natuur en Cultuur,
Mevr. J. SCHAUVLIEGHE

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President van de Waalse Regering,
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening
en Mobiliteit,
Ph. HENRY

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister-President
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met
Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrij-
ding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,
Mevr. E. HUYTTEBROECK

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14038]

15 JUILLET 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 2007
relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la
formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C,
C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E. —
Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de
l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de
conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des
conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des
sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E (*Moniteur belge* du 8 août 2011).

Cette traduction a été établie par le Service de traduction du Service
public fédéral Mobilité et Transports à Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14038]

15 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk
besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaam-
heid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de
categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1,
D1+E. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk
besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 2007
betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van
bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de
subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E (*Belgisch Staatsblad* 8 augustus
2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Vertaaldienst van de Federale
Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in Brussel.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

[C - 2013/14038]

15. JULI 2011. — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 4. Mai 2007 über den
Führerschein, die berufliche Eignung und die Weiterbildung der Fahrer von Fahrzeugen der Klassen C, C+E,
D und D+E sowie der Unterklassen C1, C1+E, D1 und D1+E — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses
vom 4. Mai 2007 über den Führerschein, die berufliche Eignung und die Weiterbildung der Fahrer von Fahrzeugen der
Klassen C, C+E, D und D+E sowie der Unterklassen C1, C1+E, D1 und D1+E

Diese Übersetzung ist vom Übersetzungsdienst des Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen
in Brüssel erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

15. JULI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 4. Mai 2007 über den
Führerschein, die berufliche Eignung und die Weiterbildung der Fahrer von Fahrzeugen der Klassen C, C+E,
D und D+E sowie der Unterklassen C1, C1+E, D1 und D1+E

BERICHT AN DEN KÖNIG

Sire,

der Entwurf eines Königlichen Erlasses, den ich die Ehre habe, Eurer Majestät zur Unterschrift vorzulegen,
bezieht sich auf die Abänderung des Königlichen Erlasses vom 4. Mai 2007 über den Führerschein, die berufliche Eignung
und die Weiterbildung der Fahrer von Fahrzeugen der Klassen C, C+E, D und D+E sowie der Unterklassen C1, C1+E,
D1 und D1+E.